- *Easy-to-follow Instructions*
- *Instrucciones Fáciles de Seguir*
- *Instruções Fáceis de Seguir*
- *Instructions Faciles à Suivre*

030-1296

Models | Modelos | Modèles

600 VA / 450 W	1000 VA / 800 W
DVLV-600P	DVLV-103P
DVLV-603P	DVLV-10P
DVSCLV-600P	DVSCLV-103P
DVSCLV-603P	DVSCLV-10P
GLV-600H-DK	LXLV-103P
LTLV-603PH	LXLV-10PL
LXELV-600PL	
LXLV-600PL	
LXLV-603PL	
SLV-600P	
SLV-603P	
SLVW-600PH	
SLVW-603PH	

English

Magnetic Low-Voltage Dimmer

Rated at 120 V~ 60 Hz

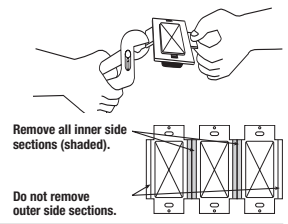
Important Notes:

Please read before installing.

1. **CAUTION:** Use Dimmer with core and coil (magnetic) low-voltage transformers. Contact Lutron® to control solid-state (electronic) low-voltage transformers. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, fluorescent lighting fixtures, or motor-driven appliances.
2. **CAUTION:** Operating a dimmed low-voltage circuit with all lamps inoperative or removed may result in current flow in excess of normal levels. To avoid possible transformer overheating or failure, *Lutron* strongly recommends the following:
   - Do not operate without operative lamps in place.
   - Replace burned out lamps as soon as possible.
   - To prevent premature failure due to overcurrent, use transformers with thermal protection or fused primary transformer windings.
3. Dimmer may feel warm to the touch during normal operation.
4. Only one Dimmer can be used in a 3-way circuit. If your application requires dimming from more than one location, use a *Lutron* Maestro® Dimmer.
5. When no "ground means" exists within the wallbox, then the NEC® 2008, Article 404.9 allows a Dimmer without a ground connection to be installed as a replacement, as long as a plastic, noncombustible wallplate is used. For this type of installation, cap or remove the green ground wire on the Dimmer and use an appropriate wallplate such as *Lutron*'s Claro® series wallplate.
6. For new installations, install a test switch before installing the Dimmer.
7. Install in accordance with all national and local electrical codes.
8. Clean Dimmer with a ***soft damp cloth only***. Do not use any chemical cleaners.

Multi-Unit Installations

When combining controls in a wallbox, remove all inner side sections prior to wiring (see below). Use pliers to bend side section up and down until it breaks off. Repeat for each side section to be removed. Reduction of dimmer capacity is also required. Refer to chart below for maximum dimmer capacity.



Dimmer Rating	No sides removed	1 side removed	2 sides removed
600 VA	600 VA / 450 W	500 VA / 400 W	400 VA / 300 W
1000 VA	1000 VA / 800 W	800 VA / 650 W	650 VA / 500 W

Technical Assistance

For questions concerning the installation or operation of this product, call the ***Lutron Technical Support Center***. Please provide exact model number when calling.

1.800.523.9466 (U.S.A., Canada, and the Caribbean) **+1.888.235.2910** (México)
+1.610.282.3800 (Other countries)
Fax +1.610.282.6311 **Internet: www.lutron.com**

Limited Warranty (Valid only in U.S.A., Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL OR REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM MISUSE, ABUSE, OR DAMAGE FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. *LUTRON'S* LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you.

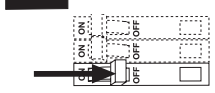
Lutron, Claro, and Maestro are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc. NEC is a registered tradekark of the National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2010 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Technical Support Center 1.800.523.9466 24 hrs / 7 days www.lutron.com

Installation

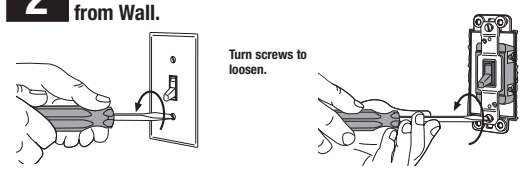
For installations involving more than one control in a wallbox, refer to Multi-Unit Installations (left column) before beginning.

1 Turn Power OFF at Circuit Breaker or Remove Fuse.

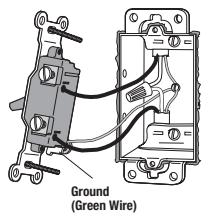


WARNING: Shock Hazard. May result in serious injury or death. **Turn off power at circuit breaker before installing the unit.**

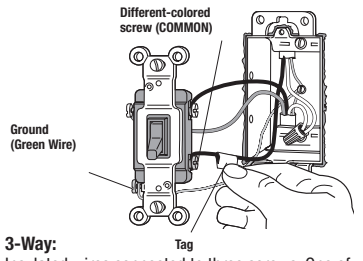
2 Remove Wallplate and Switch Mounting Screws. Pull Switch from Wall.



3 Verify Type of Switch.



or

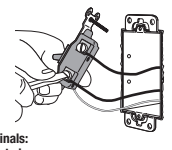


Single-Pole: Insulated wires connected to two screws of the same color. Replace with a single-pole dimmer.

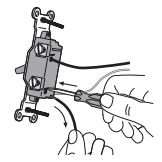
or

3-Way: Insulated wires connected to three screws. One of these wires is connected to a screw of a different-color or is labeled COMMON. **Tag** wire to identify when rewiring. Replace with a 3-way dimmer.

4 Disconnect Switch Wires.



Screw Terminals: Turn screws to loosen.



Backwired: Insert screwdriver. Pull wire out.

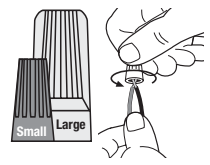
Important Wiring Information

When making wire connections, follow the recommended strip lengths and combinations for the supplied wire connectors. **Note:** Wire connectors provided are suitable for ***copper wire only.*** For aluminum wire, consult an electrician.

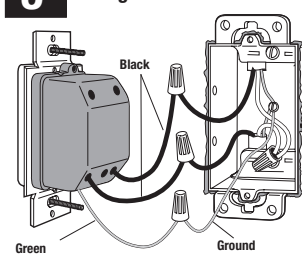
Small:
Strip insulation 3/8 in (10 mm) for 14 AWG (1.5 mm²) wire.
Strip insulation 1/2 in (13 mm) for 16 AWG (1.0 mm²) or 18 AWG (0.75 mm²) wire.
Use to join one 14 AWG (1.5 mm²) supply wire with one 16 AWG (1.0 mm²) or 18 AWG (0.75 mm²) control wire.

Large:
Strip insulation 1/2 in (13 mm) for 10 AWG (6 mm²), 12 AWG (2.5 mm²), or 14 AWG (1.5 mm²) wire.
Strip insulation 5/8 in (16 mm) for 16 AWG (1.0 mm²) or 18 AWG (0.75 mm²) wire.
Use to join one or two 12 AWG (2.5 mm²) or 14 AWG (1.5 mm²) supply wires with one 10 AWG (6 mm²), 12 AWG (2.5 mm²), 14 AWG (1.5 mm²), 16 AWG (1.0 mm²), or 18 AWG (0.75 mm²) control wire.

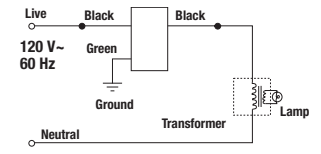
Be sure no bare wire is exposed.



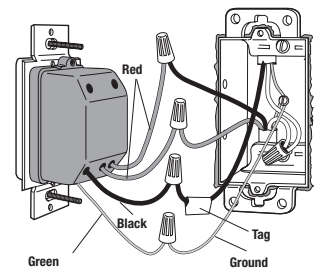
5 Wiring the Dimmer.



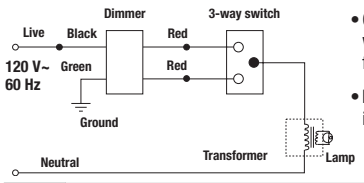
Note: Wire location on dimmer may vary depending on model.



In a Single-Pole Circuit:
- Connect the **green** Dimmer ground wire to the green copper ground wire in the wallbox (see Important Note 5).
- Connect one of the **black** Dimmer wires to either of the wires removed from the switch.
- Connect the remaining **black** Dimmer wire to the other wire removed from the switch.



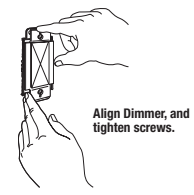
Note: Wire location on dimmer may vary depending on model.



In a 3-Way Circuit:
- Connect the **green** Dimmer ground wire to the green or bare copper ground wire in the wallbox (see Important Note 5).
- Connect the **black** Dimmer wire to the wire removed from the different-colored screw on the switch (marked or tagged wire). Remove tag from wire.
- Connect one of the **red** Dimmer wires to either of the remaining wires removed from the switch.
- Connect the remaining **red** Dimmer wire to the remaining wire removed from the switch.
- **Note:** Only one Dimmer may be used in a 3-way circuit.

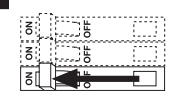
6 Mount and Align Dimmer. Install Wallplate.

Start screws, but do not tighten.



Align Dimmer, and tighten screws.

7 Restore Power.



LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Made and printed in U.S.A. 5/10 P/N 030-1296 Rev. A

Español

Atenuador Magnético de Bajo Voltaje

Clasificado para 120 V~ 60 Hz

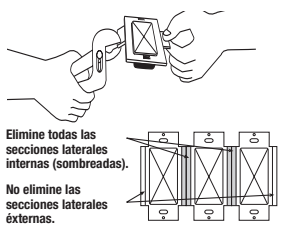
Notas Importantes:

Favor de leer antes de instalar.

1. **PRECAUCIÓN:** Use los atenuadores con transforadores de bajo voltaje de núcleo y bobina (magnéticos). Para controlar un transformador de bajo voltaje transistorizado (electrónico) comuníquese con Lutron®. Para evitar un recalentamiento o daño a otros equipos, no instale para controlar receptáculos, accesorios fluorescente, o equipos motorizados.
2. **PRECAUCIÓN:** La operación de un circuito de bajo voltaje atenuado con todas las lámparas descompuestas o extraídas puede resultar en un flujo de corriente que excede los niveles normales. Para evitar el posible sobrecalentamiento o de un transformador, *Lutron* le recomienda lo siguiente:
   - No opere sin tener las lámparas que funcionen.
   - Reemplace las lámparas que se quemen lo más rápido posible.
   - Para evitar una falla a causa de sobrecorriente, utilice transformador con protección termal o un transformador de bobino primario con fusible.
3. Durante la operación normal, el atenuador puede estar tibio al tacto.
4. Solamente se puede usar un atenuador por circuito de tres vías. Use un atenuador Maestro™, de *Lutron*, si su aplicación requiere la capacidad de atenuar desde más de un lugar.
5. Si en la caja de embutir no hay accesso a una conexión de tierra, la norma NEC® 2008, Articulo 404.9 permite instalar como reemplazo un atenuador sin conexión a tierra, en tanto se utilice una placa de pared de plástico no combustible. Para este tipo de instalación, aisle o elimine el conductor verde de tierra del atenuador y utilice una placa de pared adecuada tal como la Claro™ de *Lutron*.
6. Para instalaciones nuevas, instale un interruptor de ensayo antes de instalar el atenuador.
7. Instale de acuerdo a los códigos nacionales y locales de electricidad.
8. Limpie la unidad con un ***paño suave y húmedo únicamente***. No use agentes químicos de limpieza.

Instalación de Unidades Múltiples

Cuando combine controles en la caja de embutir, elimine todas las secciones laterales internas antes de conectar los alambres. Vea el diagrama siguiente. Use un alicate para doblarlas cuidadosamente hasta que se despeguen. Repita este proceso para cada sección que necesite eliminar. Reducción de la capacidad del atenuador se requiere en esta instalación. Use la tabla siguiente para determinar la máxima capacidad del atenuador.



Capacidad del Atenuador	Sin Eliminar Secciones	Una Sección Eliminada	Dos Secciones Eliminadas
600 VA	600 VA / 450 W	500 VA / 400 W	400 VA / 300 W
1 000 VA	1 000 VA / 800 W	800 VA / 650 W	650 VA / 500 W

Asistencia Técnica

Si tiene preguntas referente a la instalación o operación de este producto, llame a ***Lutron Technical Support Center***. Por favor suministre el numero exacto del modelo con su llamada.

1.800.523.9466 (E.U.A., Canadá, y el Caribe) **+1.888.235.2910** (México)
+1.610.282.3800 (otros países)
Fax +1.610.282.6311 **Internet: www.lutron.com**

Garantía Limitada

(Válido solamente en E.U.A., Canadá, Puerto Rico, y el Caribe.)

Lutron reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier unidad cuyos materiales o fabricación resulten defectuosos en el término de un año después de la fecha de compra. Para obtener servicio de garantía, la unidad debe devolverse al lugar de compra o enviar, con franqueo pago, a Lutron, 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036-1299.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA. LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A UN AÑO, A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS COSTOS DE INSTALACIÓN, DESMONTAJE NI REINSTALACIÓN. TAMPOCO CUBRE DAÑOS RESULTANTES DE UN USO IMPROPIO O ABUSO, NI DAÑOS DEBIDOS A UNA INSTALACIÓN O CONEXIÓN INCORRECTA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES NI RESULTANTES. LA OBLIGACIÓN DE LUTRON CON RESPECTO A CUALQUIER RECLAMACIÓN POR DAÑOS RELACIONADOS CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA, USO, REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LA UNIDAD, NO SUPERARÁ, EN NINGÚN CASO, EL PRECIO DE COMPRA.

Esta garantía otorga derechos legales específicos, pero se podría tener otros derechos, que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales ni resultantes, ni limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo cual es posible que las limitaciones mencionadas anteriormente no correspondan en ciertos casos.

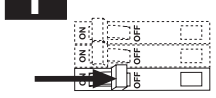
Lutron es una marca registrada. Claro y Maestro son marcas registradas de Lutron Electronics Co., Inc. NEC es una marca registrada de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2010 Lutron Electronics Co., Inc.

Centro de Soporte Técnico de Lutron +1.888.235.2910 24 horas / 7 días www.lutron.com

Instalación

Para instalaciones múltiples en una caja de embutir, antes de empezar vea las instrucciones de unidades múltiples.

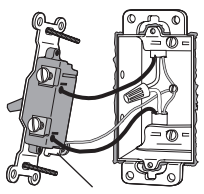
1 Apague la corriente en la caja de circuitos o remueva los fusibles.



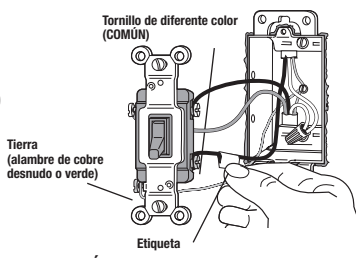
ADVERTENCIA: Peligro de choque eléctrico. Podría resultar en lesiones graves o la muerte. **Desconecte la alimentación en el disyuntor antes de instalar la unidad.**

2 Retire la placa de la pared. Saque el interruptor de la pared.

3 Verifique el tipo de interruptor.



o

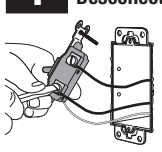


UNIPOLAR: Alambres revestidos están conectados a dos tornillos del mismo color. Reemplaze con un atenuador UNIPOLAR.

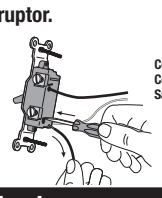
o

TRES VÍAS: Alambres revestidos conectados a tres tornillos. Uno de estos alambres está conectado a un tornillo de diferente color o rotulado COMMON. **Marque** o **aplique** una etiqueta a este alambre para identificarlo. Reemplaze con un atenuador de TRES VÍAS.

4 Desconecte los alambres del interruptor.



Terminales de Tornillos: Dele vueltas al tornillo para soltarlo.



Conexiones Posteriores: Coloque el destornillador. Saque el alambre.

Instrucciones importantes de cableado

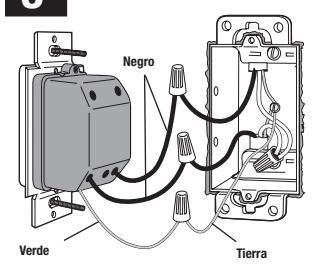
Cuando se conecten cables, la longitud expuesta de los extremos y la combinación de conexiones deberán estar de acuerdo con las recomendaciones para el conector suministrado. **Nota:** Los conectores suministrados son apropiados para ***alambres de cobre únicamente.*** Consulte a un electricista en caso de usar conductores de aluminio.

Pequeño:
Alambres de 1,5 mm² (14 AWG) quite la aislación en 10 mm (3/8 pulgada) del extremo. Alambres de 1,0 mm² (16 AWG) ó 0,75 mm² (18 AWG) quite la aislación en 13 mm (1/2 pulgada) del extremo. Úselos para conectar un cable de suministro de 1,5 mm² (14 AWG) con un cable de control de 1,0 mm² (16 AWG) ó 0,75 mm² (18 AWG).

Grande:
Alambres de 6 mm² (10 AWG), 2,5 mm² (12 AWG) ó 1,5 mm² (14 AWG) quite la aislación en 13 mm (1/2 pulgada) del extremo. Alambres de 1,0 mm² (16 AWG) ó 0,75 mm² (18 AWG) quite la aislación en 16 mm (5/8 pulgada) del extremo. Úselos para conectar uno o dos cables de suministro de 2,5 mm² (12 AWG) ó 1,5 mm² (14 AWG) con un cable de control de 6 mm² (10 AWG), 2,5 mm² (12 AWG), 1,5 mm² (14 AWG), 1,0 mm² (16 AWG) ó 0,75 mm² (18 AWG).

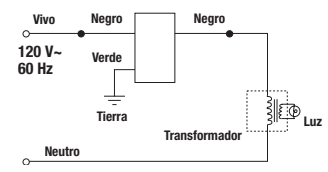
Tuerza el conectador de alambre hasta que este firme. ***Asegúrese que no queden alambres expuestos.***

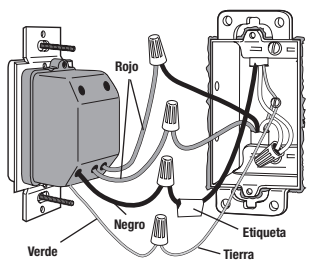
5 Instalación de un atenuador:



En un circuito UNIPOLAR:
- Conecte el alambre de tierra **verde** o desnudo del atenuador al alambre de tierra verde o de cobre desnudo en la caja de embutir (vea Notas Importantes 5).
- Conecte uno de los alambres **negro** del atenuador al otro alambre removido del interruptor.
- Conecte el alambre **negro** restante del atenuador al alambre restante.

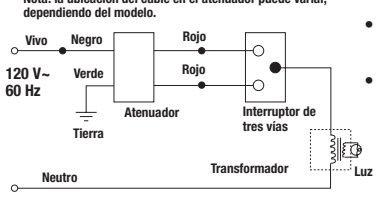
Nota: la ubicación del cable en el atenuador puede variar, dependiendo del modelo.



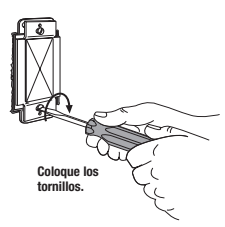


En un circuito de TRES VÍAS:
- Conecte el alambre de tierra **verde** o desnudo del atenuador al alambre de tierra verde o de cobre desnudo en la caja de embutir (vea Notas Importantes 5).
- Conecte el alambre **negro** del atenuador al alambre removido del tornillo rotulado "COMMON" o de diferente color. (Alambre marcado o con etiqueta.) Remueva la etiqueta.
- Conecte uno de los alambres **rojo** del atenuador a uno de los alambres restantes del interruptor.
- Conecte el alambre **rojo** restante del atenuador al alambre restante.
- **Nota:** Solamente se puede usar un atenuador por circuito de tres vías.

Nota: la ubicación del cable en el atenuador puede variar, dependiendo del modelo.



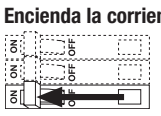
6 Monte y alinie el atenuador. Instale la placa de pared.



Coloque los tornillos.

Alinie el atenuador y apriete los tornillos.

7 Encienda la corriente.



LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Hecho e impreso en E.U.A. 5/10 P/N 030-1296 Rev. A

Português

Dimmer para lâmpada de baixa voltagem com transformador magnético

Classificado para 120 V~ 60 Hz

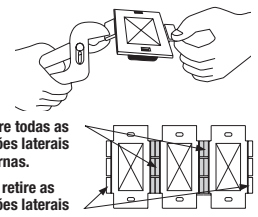
Observações importantes:

Leia antes da instalação.

1. **PRECAUÇÃO:** use o dimmer com transformadores de núcleo e bobina de baixa voltagem (magnético). Contate a Lutron® para controlar transformadores eletrônicos de estado sólido de baixa voltagem. Para evitar superaquecimento e possíveis danos a outros equipamentos, não utilize para controlar tomadas, lâmpadas fluorescentes ou aparelhos operados por motor.
2. **PRECAUÇÃO:** a operação de um circuito de baixa voltagem com controle de iluminação (dimmer) em que todas as lâmpadas tenham queimado ou sido retiradas pode resultar em fluxo de corrente acima dos níveis normais. Para evitar possível superaquecimento ou falha do transformador, a *Lutron* expressamente recomenda as seguintes precauções:
   - não opere o circuito sem que lâmpadas em boas condições estejam instaladas.
   - troque as lâmpadas queimadas logo que possível.
   - a fim de evitar falha prematura devido à superintensidade de corrente, use transformadores com proteção térmica ou enrolamentos de transformador primários com fusível.
3. O dimmer pode ficar um pouco aquecido ao toque durante o funcionamento normal.
4. Apenas um dimmer pode ser utilizado em um circuito de 3 vias.
5. Quando não houver um "dispositivo de aterramento" dentro da caixa de embutir na parede, o NEC® 2008, Artigo 404.9, permite que ele seja substituído por um dimmer sem conexão de aterramento, desde que seja usado um espelho plástico, não inflamável. Para este tipo de instalação, coloque um tampão ou retire o fio de aterramento verde do dimmer e use um espelho apropriado, como os espelhos das séries Claro™ da *Lutron*.
6. Para construções novas, ligue um interruptor de teste antes de instalar o controle.
7. Instale de acordo com todas as normas elétricas nacionais e locais.
8. Só limpe o dimmer com um ***pano macio e úmido.*** Não use nenhum produto químico de limpeza.

Instalação de dimmers na mesma caixa

Quando necessário instalar mais de um dimmer na mesma caixa, retire todas as seções laterais internas antes de ligar os fios (veja abaixo). Usando alicate, mova as seções laterais para cima e para baixo até que se quebrem e possam ser retiradas. Repita esse procedimento para cada seção lateral a ser retirada. A redução da capacidade do dimmer também é necessária. Consulte a tabela abaixo para obter informações sobre a capacidade máxima do dimmer.



Retire todas as seções laterais internas.

Não retire as seções laterais externas.

Classificação do dimmer	Sem retirar as laterais	1 lateral retirada	2 laterais retiradas
600 VA 1 000 VA	600 VA / 450 W 1 000 VA / 800 W	500 VA / 400 W 800 VA / 650 W	400 VA / 300 W 650 VA / 500 W

Assistência Técnica

Caso tenha dúvidas a respeito da instalação ou operação deste produto consulte o seu representante Lutron ou ligue para a ***Hotline de Assistência Técnica da Lutron***. Forneça o número exato do modelo ao chamar por telefone.

1.800.523.9466 (E.U.A., Canadá, y e Caribe) **+1.888.235.2910** (México)

+1.610.282.3800 (Outros países)

Fax +1.610.282.6311 **Internet: www.lutron.com**

Garantia Limitada **(Válido somente nos EUA, Canadá, Porto Rico e Caribe.)**

A Lutron efetuará, a seu critério, o reparo ou a substituição de qualquer unidade que apresentar defeito de materiais ou de fabricação no período de um ano após a compra. Para serviço de garantia, devolva a unidade ao local da compra ou envie por correio à Lutron em 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, franquia pré-paga.

ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS E A GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO ESTÁ LIMITADA A UMA ANO DA DATA DA COMPRA. ESTA GARANTIA NÃO COBRE OS CUSTOS DE INSTALAÇÃO, REMOÇÃO OU REINSTALAÇÃO NEM OS PREJUÍZOS RESULTANTES DE USO INCORRETO, ABUSOS OU DANOS PROVOCADOS POR CONEXÕES OU INSTALAÇÃO IMPRÓPRIAS. ESTA GARANTIA NÃO COBRE PREJUÍZOS INCIDENTAIS OU CONSEQÜENTES. A RESPONSABILIDADE DA *LUTRON* SOBRE QUALQUER RECLAMAÇÃO POR DANOS RESULTANTES DE OU EM CONEXÃO COM A FABRICAÇÃO, VENDA, INSTALAÇÃO, ENTREGA OU USO DA UNIDADE NUNCA EXCEDERÁ O PREÇO DA COMPRA DA UNIDADE.

Esta garantia fornece direitos legais específicos e você pode ter outros direitos que podem variar de um estado para o outro. Alguns estados não permitem a limitação da duração de tempo de uma garantia implícita, portanto as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar ao seu caso.

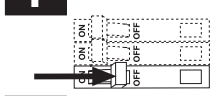
Lutron é uma marca registada. Claro e Maestro são marcas comerciais da Lutron Electronics Co., Inc. NEC é uma marca registrada da National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2010 Lutron Electronics Co., Inc.

Centro de Suporte Técnico da Lutron 1.800.523.9466 24 horas / 7 dias www.lutron.com

Instalação

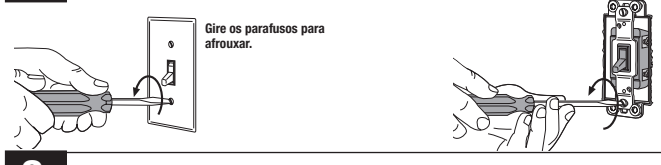
Para instalações que envolvam mais de um controle em uma caxia, consulte a seção "Instalações de dimmers na mesma caixa" antes de iniciar.

1 Desligue a alimentação elétrica no disjuntor ou retire o fusível.

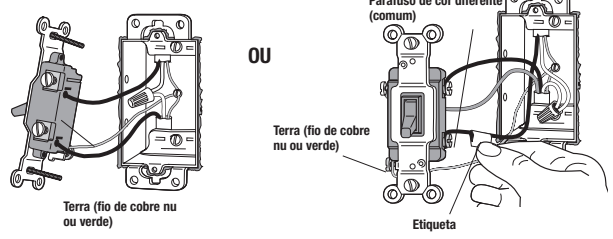


AVISO: Perigo de choque. Pode provocar graves lesões ou morte. **Desligue a alimentação no disjuntor antes de instalar a unidade.**

2 Retire os parafusos de montagem do interruptor. Retire o interruptor da parede.



3 Verifique o tipo do interruptor:

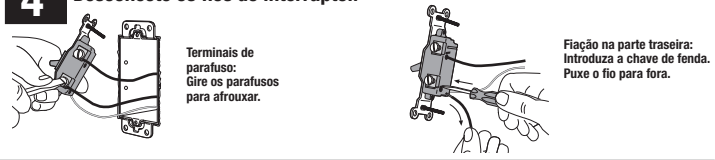


MONOPOLAR:
Os fios isolados são conectados aos dois parafusos da mesma cor. Substitua por um dimmer MONOPOLAR (simples).

OU

3 VIAS:
Os fios isolados são conectados aos três parafusos. Um desses fios é conectado ao parafuso de cor diferente ou identificado COMUM. **Marque** ou **Etiquete** o fio para identificá-lo quando for ligar a fiação. Substitua por um dimmer de 3 VIAS.

4 Desconecte os fios do interruptor.

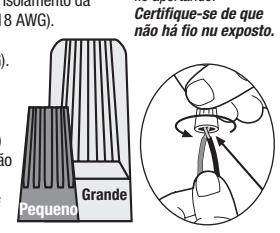


Importantes Informações de Fiação

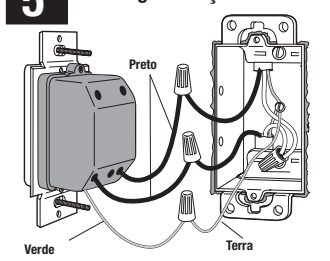
Ao efetuar as conexões de fiação, siga os comprimentos e combinações recomendados da tira para os conectores de fio fornecidos. **Nota:** Os conectores de fio fornecidos são adequados ***apenas para fio de cobre.*** Para fio de alumínio, consulte um eletricista.

Pequeno:
Isolamento da tira 10 mm (3/8 polegada) para fio 1,5 mm² (14 AWG). Isolamento da tira 13 mm (1/2 polegada) para fio 1,0 mm² (16 AWG) ou 0,75 mm² (18 AWG).
Use para unir um fio de alimentação de 1,5 mm² (14 AWG) com um fio de controle de 1,0 mm² (16 AWG) ou 0,75 mm² (18 AWG).
Grande:
Isolamento da tira 13 mm (1/2 polegada) para fio 6 mm²(10 AWG), 2,5 mm²(12 AWG) ou 1,5 mm² (14 AWG).
Isolamento da tira 16 mm (5/8 polegada) para fio 1,0 mm² (16 AWG) ou 0,75 mm² (18 AWG). Use para unir um ou dois fios de alimentação de 2,5 mm²(12 AWG) ou 1,5 mm² (14 AWG) com um fio de controle de 6 mm²(10 AWG), 2,5 mm²(12 AWG), 1,5 mm² (14 AWG), 1,0 mm² (16 AWG), ou 0,75 mm² (18 AWG).

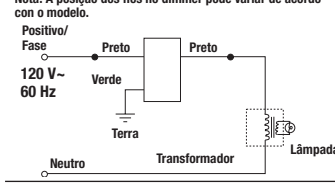
Torça o conector do fio apertando. ***Certifique-se de que não há fio nu exposto.***



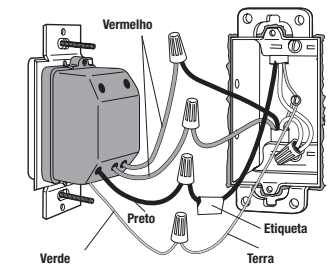
5 Como ligar a fiação de um dimmer:



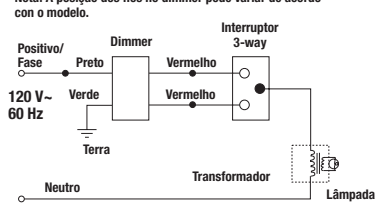
Nota: A posição dos fios no dimmer pode variar de acordo con o modelo.



Em um circuito MONOPOLAR (simples):
- Conecte o fio terra do dimmer **verde** ou nu (se houver) ao fio terra verde ou de cobre nu da caixa.
- Conecte um dos fios **pretos** do dimmer a qualquer dos fios retirados do interruptor.
- Conecte o fio **preto** restante do dimmer ao outro fio retirado do interruptor.

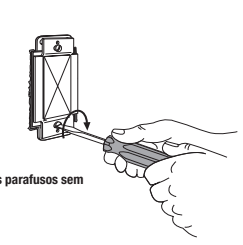


Nota: A posição dos fios no dimmer pode variar de acordo con o modelo.

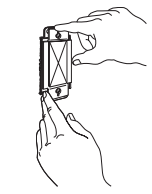


Em um circuito de 3 VIAS (paralelo):
- Conecte o fio terra **verde** ou nu do dimmer (se houver) ao fio terra verde ou de cobre nu da caixa.
- Conecte o fio **preto** do dimmer ao fio retirado do parafuso de cor diferente do interruptor (fio marcado ou etiquetado). Retire a etiqueta do fio.
- Conecte um dos fios **vermelhos** do dimmer a qualquer dos fios restantes retirados do interruptor.
- Conecte o fio **vermelho** restante do dimmer ao fio do interruptor que sobrou.
- **Observação:** apenas um dimmer pode ser usado em um circuito de 3 VIAS.

6 Instale e alinhe o dimmer. Instale o espelho.

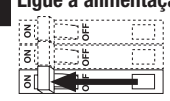


Rosqueie os parafusos sem apertá-los.



Alinhe o controle e aperte os parafusos.

7 Ligue a alimentação elétrica.



LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Preparado e impresso nos EUA, 5/10 P/N 030-1296 Rev. A

Français

Gradateur à basse tension magnétique

Puissance nominale 120 V~ 60 Hz

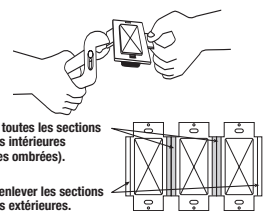
Remarques importantes:

Veuillez lire avant d'installer.

1. **ATTENTION** : Utiliser le gradateur avec des transformateurs basse tension à noyaux et bobines magnétiques. Pour contrôler des transformateurs à basse tension électroniques ("solid state"), communiquer avec Lutron®. Afin d'éviter le surchauffage ou la défaillance prématurée du matériel, ne pas installer dans le but de contrôler une prise de courant, une lumière fluorescente ou un appareil à moteur.
2. **ATTENTION :** Le fait de faire fonctionner un circuit basse tension réduit avec toutes les lampes défectueuses ou enlevées risque d'entraîner un flux de courant supérieur aux niveaux normaux. Afin d'éviter le surchauffage ou la défaillance prématurée du transformateur, *Lutron* recommande ce qui suit:
   - Ne pas faire fonctionner sans lampes en bon état de fonctionnement en place.
   - Remplacer dès que possible les lampes grillées ou endommagées.
   - Afin de prévenir la défaillance prématurée du transformateur suite à l'excès de courant, utiliser des transformateurs dotés d'une protection thermique ou des fusibles sur l'enroulement primaire du transformateur.
3. Le gradateur peut parfois être chaud au toucher lors de son fonctionnement normal.
4. Un seul gradateur peut être utilisé sur un circuit 3-voies.
5. Dans le cas d'une boîte électrique sans «dispositif de terre», l'article 404.9 du Code national d'électricité NEC® 2008 permet l'installation d'un contrôle mural sans prise de terre comme pièce de remplacement, à condition d'utiliser une plaque avec couvercle en matière plastique non combustible. Pour ce type d'installation, capuchonner ou enlever le fil de terre vert du contrôle mural et utiliser une plaque murale appropriée, comme les plaques murales de la série Claro™ de *Lutron*.
6. S'il s'agit d'une nouvelle installation, installer un interrupteur d'essai avant d'installer le gradateur.
7. Installer conformément aux normes du Code canadien et des Codes provinciaux de l'électricité.
8. Nettoyer le gradateur seulement à l'aide d'un tissu sec et doux. Ne pas utiliser de sprays ménagers.

Montage multiple

En cas d'installation de plusieurs commandes dans une boîte électrique, toutes les sections latérales intérieures doivent être enlevées avant le raccordement des fils (voir ci-dessous). Pour enlever les sections latérales, plier et replier les sections soigneusement à l'aide des pinces jusqu'à ce que les côtés se séparent. La capacité doit également être réduite. Voir le tableau ci-dessous.



Enlever toutes les sections latérales intérieures (surfaces ombrées).

Ne pas enlever les sections latérales extérieures.

Capacité du gradateur	Aucune section enlevée	Une section enlevée	Deux sections enlevées
600 VA 1 000 VA	600 VA / 450 W 1 000 VA / 800 W	500 VA / 400 W 800 VA / 650 W	400 VA / 300 W 650 VA / 500 W

Soutien technique

Pour tout renseignement concernant l'installation ou le fonctionnement de ce produit, composez le numéro sans frais de la ***ligne d'assistance téléphonique de Lutron.*** Veuillez vous munir de numéro exact du modèle en cas d'appel.

1.800.523.9466 (É.-U., Canada, Caraïbes) **+1.888.235.2910** (México)

+1.610.282.3800 (Autres pays)

Télécopieur : +1.610.282.6311 **Internet: www.lutron.com**

Garantie Limitée

(Valide seulement aux États-Unis, Canada, Porto Rico et les Caraïbes.)

Lutron **réparera ou remplacera à son choix tout produit jugé défectueux en matériaux ou en main d'œuvre pendant un an suivant la date d'achat. Pour une réparation couverte par la garantie, veuillez retourner le produit au lieu d'achat ou l'expédier à Lutron, 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, en port payé.**

LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES ; LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE EST LIMITÉE À UN AN SUIVANT LA DATE D'ACHAT. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES COÛTS D'INSTALLATION, DE DÉMONTAGE OU DE RÉINSTALLATION, NI LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE UTILISATION INCORRECTE, D'ABUS OU DE DOMMAGES ENTRAÎNÉS PAR UN CABLÂGE OU UNE INSTALLATION INCORRECT. ELLE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. LA RESPONSABILITÉ DE *LUTRON* EN CE QUI CONCERNE LES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES RELATIFS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT NE SERA JAMAIS SUPÉRIEURE À SON PRIX D'ACHAT.

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient en fonction des États. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limite des dommages fortuits ou indirects ou la durée limitée d'une garantie implicite; par conséquent, il se peut que les limites indiquées ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

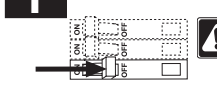
Lutron est une marque déposée. Claro et Maestro sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc. NEC est une marque de commerce de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2010 Lutron Electronics Co., Inc.

Centre de Support Technique Lutron +1.800.523.9466 24 hres. / 7 jours www.lutron.com

Installation

En cas d'installation de plusieurs commandes dans une boîte électrique, consulter la section sur le montage multiple avant de commencer l'installation.

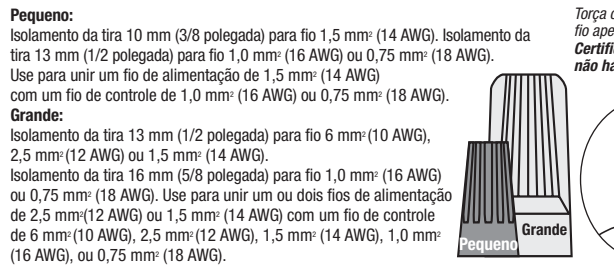
1 COUPER l'alimentation électrique au disjoncteur ou à la boîte à fusibles.



AVERTISSEMENT : Danger d'électrocution. Peut causer le décès de la personne ou de graves lésions. **Couper le courant (off) au disjoncteur avant de procéder à l'installation.**

2 Enlever les vis de montage de l'interrupteur. Dégager l'interrupteur du mur.

3 Vérifier le type d'interrupteur.

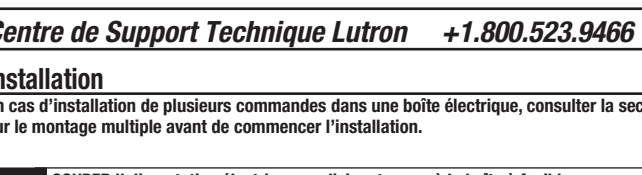


Raccordement Unipolaire
Les fils isolés sont raccordés à deux vis de même couleur. Remplacer par un gradateur UNIPOLAIRE.

OU

Raccordement 3-Voies
Les fils isolés sont raccordés à trois vis. L'un de ces fils est raccordé à une vis de couleur différente, qui pourraient être marquée "Neutre". **MARQUER** ou **ÉTIQUETER** les fils pour les identifier pendant le raccordement. Remplacer par un interrupteur 3-VOIES.

4 Déconnecter les fils de l'interrupteur



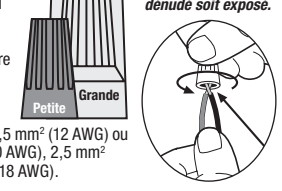
Importants reseignments de câblage

Lorsque vous raccordez des fils, dénudez-les selon les longueurs recommandées et respectez les combinaisons des serre-fils. **Remarque :** Les serre-fils fournis conviennent ***uniquement pour les fils de cuivre.*** Pour les fils en aluminium, consultez un électricien.

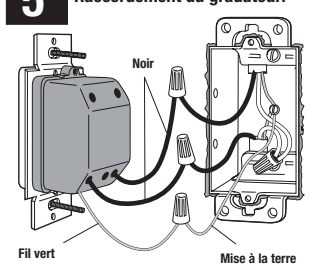
Petite taille :
Dénudez la gaine isolante sur 10 mm (3/8 po) pour les fils de calibre 1,5 mm² 14 AWG.
Dénudez la gaine isolante sur 13 mm (1/2 po) pour les fils de calibre #16 AWG ou 0,75 mm² (18 AWG).
Utilisez ces mesures pour raccorder un fil de calibre 1,5 mm² (14 AWG) à un fil de commande de calibre 1,0 mm² (16 AWG) ou 0,75 mm² (18 AWG).

Grande taille :
Dénudez la gaine isolante sur 13 mm (1/2 po) pour les fils de calibre 6 mm² (10 AWG), 2,5 mm² (12 AWG) ou 1,5 mm² (14 AWG).
Dénudez la gaine isolante sur 16 mm (5/8 po) pour les fils de calibre 1,0 mm² (16 AWG) ou 0,75 mm² (18 AWG).
Utilisez ces mesures pour raccorder un ou deux fils de calibre 2,5 mm² (12 AWG) ou 1,5 mm² (14 AWG) à des fils de commande de calibre 6 mm² (10 AWG), 2,5 mm² (12 AWG), 1,5 mm² (14 AWG), 1,0 mm² (16 AWG) ou 0,75 mm² (18 AWG).

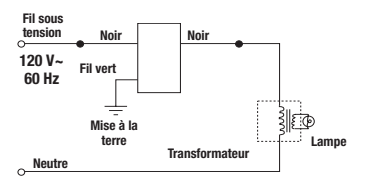
Bien visser les connecteurs. ***S'assurer qu'aucun fil dénudé soit exposé.***



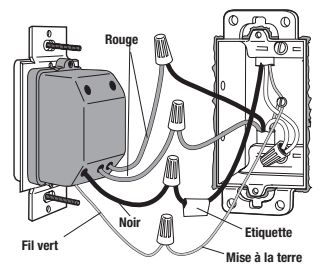
5 Raccordement du gradateur:



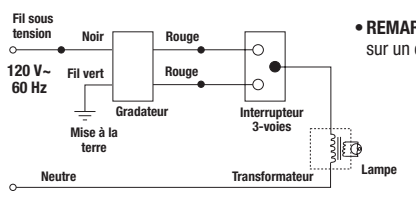
Remarque : L'emplacement des fils du gradateur peut varier selon le modèle.



Dans un circuit UNIPOLAIRE :
- Raccorder le fil **vert** ou le fil dénudé de mise à la terre du gradateur au fil vert ou au fil de cuivre dénudé de mise à la terre dans la boîte de sortie (voir la Note Importante 5).
- Raccorder l'un des fils **noirs** du gradateur à l'un ou l'autre des fils retirés de l'interrupteur.
- Raccorder le fil **noir** restant du gradateur à l'autre fil retiré de l'interrupteur.

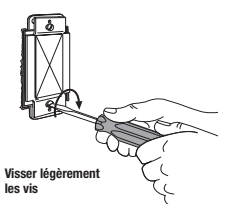


Remarque : L'emplacement des fils du gradateur peut varier selon le modèle.

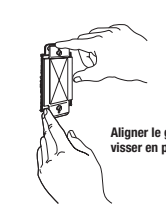


Dans un circuit 3-VOIES :
- Raccorder le fil **vert** ou le fil dénudé de mise à la terre du gradateur au fil vert ou au fil de cuivre dénudé de mise à la terre dans la boîte de sortie (voir la Note Importante 5).
- Raccorder le fil **noir** du gradateur au fil retiré de la vis de couleur différente de l'interrupteur (marqué ou étiqueté). Retirer l'étiquette du fil.
- Raccorder l'un des fils **rouges** du gradateur à l'un ou l'autre des fils restants de l'interrupteur.
- Raccorder le fil **rouge** restant du gradateur au fil restant retiré de l'interrupteur.
- **REMARQUE :** Un seul gradateur peut être utilisé sur un circuit 3-voies.

6 Monter et aligner le gradateur. Installer la plaque murale.

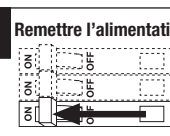


Visser légèrement les vis



Aligner le gradateur et bien visser en place.

7 Remettre l'alimentation électrique en circuit.



LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Fabriqué et imprimé aux É.-U. 5/10 P/N 030-1296 Rev. A